联 合 国 A/HRC/38/G/7

大 会

Distr.: General
15 August 2018
Chinese
Original: Arabic/English

人权理事会
第三十八届会议
2018 年 6 月 18 日至 7 月 6 日
议程项目 4
需要理事会注意的人权情况

2018 年 7 月 25 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国日内瓦办事处代表团致人权理事会秘书处的普通照会

阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国日内瓦办事处和日内瓦其他国际组织代表团向人权理事会秘书处致意，谨随函附上 2018 年 7 月 25 日阿拉伯叙利亚共和国常驻代表致人权理事会主席的信(见附件)。常驻代表团恳请将本普通照会及其附件译为联合国正式语文，作为人权理事会第三十八届会议议程项目 4 下的文件分发。

GE.18-13472 (C) 120918 120918
1813472

请回收

2018 年 7 月 25 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国日内瓦办事处代表团致人权理事会秘书处的普通照会附件

阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国日内瓦办事处代表致人权理事会主席的信

遵照本国政府的指示，谨此致函，事涉阿拉伯叙利亚共和国问题调查委员会的报告。针对叙利亚政府的指控已成为安理会每届会议上一再搬演的定式。我们重申不承认该委员会，因为它的建立和任务期限的延长，是在未经有关国家同意的情况下，仅仅凭借安理会通过的政治化和非协商一致的一纸决议，同时，我们拒绝该委员会的报告。但我们希望驳斥 A/HRC/38/CRP.3 号文件中所载关于东古塔问题的非正式报告中提出的指控，并澄清人权理事会一些成员在理事会讨论期间散布的种种错谬和捏造。

一. 报告中所载出于政治动机的指控，构成了贬抑叙利亚国及其盟国为保护叙利亚公民免遭恐怖主义罪行荼毒而采取的反恐行动，阻止叙利亚政府向其公民提供保护的全面企图的一部分。尽管该委员会近来尝试就其工作方法作出正式改进，但其整套工作方法始终存在法律缺陷，因为它是建立在带有偏见的信息来源，非专业的证据评估标准以及根据不妥当的证据标准，例如“可能性和概率”提出的指控基础上。一言以蔽之，我们和一些投票反对该委员会决议的国家坚信，其存在的主要目的是服务于所谓的“叙利亚反对派”以及支持它的那些国家的宗旨和目标，完全没有公信力和专业精神可言。

二. 该报告极力歪曲在处理东古塔平民处境方面的事实，有选择地接受一部分所谓证人的谎言，并根据某些非政府组织捏造和传播的叙事提出指控，这些非政府组织，或与恐怖主义团伙和向其提供数亿美元的国家相关联，例如恐怖主义的“白盔”组织，或将总部设在联合王国和美利坚合众国，它们成为委员会报告和调查结果的主要来源。据透露，以色列占领当局曾与美国、英国、德国和约旦密谋，协助数百名“白盔”组织的恐怖分子逃离叙利亚南部。该组织与基地恐怖主义组织结盟，极尽歪曲事实，颠倒黑白之能事，它所以要这样做，是因为恐惧区域和国际机构揭露其在传播和鼓吹编造的虚假视频，特别是与使用化学武器的指控有关的视频过程中发挥的作用。

三. 国际调查委员会再次参与调查据称使用化学武器事件，是一个严重的法律错误，因为此类行动不属于委员会的职权范围，超出了其任务授权。此外，它不具备调查此类问题或评估任何相关证据的技术资格。

四. 上述报告中的一些指控涉及从东古塔逃离的人被迫流离失所或被囚禁在庇护所中，这些指控与赞助国际调查委员会工作的国家所提出的指控密切呼应，既不准确，且缺乏客观性。指控罔顾这样一个事实，即叙利亚国家努力满足数万名从东古塔逃出后流离失所的公民的需要，并为他们提供了庇护所。它们完全无视因东古塔武装恐怖主义团体的存在，以及国家维护和保护其公民安全的责任导致的反常情况，以及随之而来的安全局势。它们还无视这样一个事实，即那些拒绝交出武器，求得改变处境的人是自愿离开此地，前往叙利亚北部的。我们注意到，委员会不是赞扬叙利亚国家对那些手持武器的反对派的宽大处理，却对恐怖分子、杀人犯及其支持者的所作作为完全视而不见。

五. 报告中对围困东古塔的指控受到从恐怖分子手中得到拯救的居民的驳斥。在解放了恐怖分子盘踞的东古塔后，人们发现仓库堆满了从居民那里扣留的救济物资。这证实了恐怖主义分子阻挠向急需者提供人道主义援助并将之据为己有。这还凸显了报告中的矛盾之处，因为该报告承认东古塔历年来始终设有物资的重要进出点。

六. 一些代表团就第 10 号法案散布谎言，称其被用作没收难民和流离失所者财产的工具，构成了这场构陷运动的一部分，这场运动无视该法的规定、叙利亚政府作出的澄清，以及政府一再声称私有财产受到叙利亚《宪法》第 15 条的保护，叙利亚任何一级立法者都不能剥夺公民的动产或不动产。为了澄清事实并驳斥一些国家仍在散布的谎言，叙利亚政府对联合国及其在阿拉伯叙利亚共和国工作的国家小组就第 10 号法案提出的所有询查和问题都作了书面答复，并作了所有相关的澄清。

七. 国际调查委员会的报告继续被高度政治化和带有选择性，以免连累沙特阿拉伯、卡塔尔、土耳其、美国、法国和英国政权为它们支持的恐怖主义团体所犯下的罪行承担罪责。报告继续无视美国领导的非法联盟和土耳其政权在叙利亚领土上犯下的罪行。美国及其盟国在拉卡市实施的焦土政策和大规模破坏，对民用设施和服务的破坏，数千名平民的流离失所和惨遭杀戮，以及土耳其政权的罪行和侵略导致阿夫林和其他叙利亚地区成千上万平民的流离失所，所有这些，无一不构成战争罪和危害人类罪，委员会的调查和报告应强调这一点。而委员会在其关于东古塔问题的报告中，满足于重复在英法三方对叙利亚领土的军事侵略一事上的叙事，却不给出明确的法律说明，确实令人遗憾，虽然这不过是又一个在联合国框架之外单方采取非法行动的典型例子。

人权理事会继续对阿拉伯叙利亚共和国的局势采取政治化和选择性方针，并继续依赖委员会的报告作为其各项政治化和非协商一致决议的依据，而委员会的任务和工作方法是由少数国家来操纵并强加给会员国的。因此，理事会的讨论和决议成为拖长叙利亚危机和破坏相关努力的手段，这些努力本是为了铲除恐怖主义，促进叙利亚人与叙利亚人的对话，使叙利亚人能够自行决定国家的未来。因此，阿拉伯叙利亚共和国再次要求人权理事会解散此类委员会，并制定规则，以防止有人利用这类机制服务于人们心照不宣的政策和利益，损害人权理事会的声誉和公信力。

谨请将本普通照会作为人权理事会第三十八届会议议程项目 4 下的正式文件分发。

大使，常驻代表

胡萨姆·埃丁·亚阿拉